



DÉPARTEMENT RUSSIE de l'INALCO

Licence de Langue, Littérature et Civilisation Étrangères

Études russes

Baccalauréat ou équivalent ou autre diplôme d'enseignement supérieur
Aucune connaissance du russe

Baccalauréat français ou équivalent
Dossier APB
russe étudié comme LV1, LV2* ou LV3*

Diplôme d'enseignement supérieur (français ou étranger)

Grands Débutants: Diplôme d'initiation au russe (diplôme d'établissement)

- Aucun pré-requis en russe n'est demandé
- 10 heures hebdomadaires de cours en phonétique, en grammaire et en expression écrite et orale.
- 3 groupes d'études parallèles :
 - Cours du jour : 1) lundi-jeudi ou 2) mardi-vendredi ou 3) Cours du soir : lundi-mardi-jeudi
- Objectifs pédagogiques: acquérir les bases de grammaire, pouvoir converser sur les sujets de la vie quotidienne. Préparation au cursus universitaire de licence.
- 30 ECTS capitalisables dans un autre cursus* (sauf licence de russe)
- Accès au cursus de licence de russe

Test de russe non satisfaisant

Note minimale au Bac en russe : 14/20
Test de Connaissance (*obligatoire) du russe satisfaisant

Test de connaissance du russe satisfaisant & TCF (Test de connaissance du français): niveau 4 minimum.

Admission en initiation ou L1 ou L2 (sur dossier)

L1: 1^{ère} année de Licence (préparation de diplôme national)

- Tronc commun : langue, histoire géographie
- Méthodologie, informatique, anglais
- Itinéraire bilingue spécifique pour les étudiants russophones;
- 3 groupes d'études parallèles :
 - Cours du jour : 1) lundi-jeudi ou 2) mardi-vendredi ou 3) Cours du soir : lundi-mardi-jeudi

CURSUS LEA L1-L2-L3

En partenariat avec la filière LEA de Paris 3 Censier Sorbonne Nouvelle, l'INALCO participe à la formation de la Licence LEA Anglais - Russe

- Inscription administrative à l'Université de Paris III. Diplômes délivrés par Paris 3 Sorbonne Nouvelle.
- Deuxième inscription administrative (gratuite) à l'INALCO.
- Cursus de russe, inscription pédagogique à l'INALCO.

L2: 2^{ème} année de licence (diplôme national)

Objectif : spécialisation

- Tronc commun (langue, histoire, littérature)
- Parcours d'approfondissement (2 enseignements)
- Enseignement d'ouverture (1 enseignement)

L3: 3^{ème} année de licence (diplôme national)

- Objectif: approfondir la spécialisation choisie
- Tronc commun (langue, traduction, littérature)
- Parcours d'approfondissement (3 enseignements)
- Enseignement d'ouverture (2 enseignements)

Stages linguistiques en Russie (L2, L3)

- Conventions inter-universitaires
 - Bourses & aides au voyage
 - Cursus pour les étudiants étrangers dans des Universités Russes
- Universités partenaires de l'Inalco : Moscou, St Petersburg, Voronej, Kazan, Krasnoïarsk
- Validation de 10 ECTS/semestre

Parcours d'approfondissement LLCE (Langue Littérature Civilisation Étrangères) :

- **Langue et Linguistique** : prépare aux métiers de la traduction et de l'enseignement;
- **Littérature et Culture** : prépare aux métiers de l'édition et de la communication;
- **Histoire, institutions, relations internationales**: l'accent est mis sur la période moderne; prépare aux parcours de Master recherche ou professionnalisant;
- **Langue de spécialité et traduction**: prépare au diplôme d'affaires, au parcours Master professionnalisant ;
- **Langues et cultures de l'espace post-soviétique**: s'adresse aux étudiants souhaitant travailler dans les régions de la Fédération de Russie et de l'espace post-soviétique (la formation en biélorusse, tatar et ossète est assurée par le département Russie)

Parcours d'approfondissement LMFA (Langues du Monde et Formation Appliquée) (filiales)

Dans le cadre de licence LMFA (Langues du monde et Formation appliquée) le cursus d'approfondissement peut être choisi dans les filières suivantes:

- **Commerce international**
- **Relations internationales**
- **Traitement Numérique Multilingue**
- **Didactique du Français Langue Étrangère**
- **Communication Interculturelle**

Débouchés/Insertion professionnelle après la licence :

- Métiers de la traduction et de l'interprétariat: ESIT École Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs
- Travailler pour les entreprises françaises implantées en Russie avec un diplôme de russe des affaires
- Alliance Française et centres culturels français à l'étranger.
- Services linguistiques des organisations internationales (UNESCO, ONU, Conseil de l'Europe) Interprètes, traducteurs et réviseurs, rédacteurs
- Maisons d'édition françaises Correcteur en langues slaves et/ou maquetiste.
- Secteur du tourisme

Poursuivre ses études en Master (2 ans : M1et M2) et Doctorat (+3 ans après le Master)

Le Master à l'INALCO comporte cinq mentions thématiques dans lesquelles la langue russe est présente. À l'intérieur de chaque mention, il existe plusieurs spécialités, avec une orientation recherche (préparation au Doctorat) et/ou professionnelle (insertion professionnelle à bac+5). Admission sur dossier. Des passerelles sont prévues entre les mentions.

• Master - Histoire, Sociétés et Territoires du Monde:
✓ Spécialité Europe - Eurasie (parcours russe)
→ prépare au Doctorat

• Master Littératures et oralités :
✓ Littérature écrite et orale
✓ Traduction littéraire. (parcours russe)
→ prépare au Doctorat

- Master Sciences du Langage et Langues appliquées (parcours russe)
✓ Linguistique et diversité des langues → Doctorat
✓ Didactique des langues et des cultures (recherche et pro);
✓ Traduction, rédaction et médiation multilingue (recherche et professionnelle);
✓ Ingénierie linguistique (pro)
→ métiers de la traduction, de la rédaction technique, de l'ingénierie éducative en ligne, de la gestion des bases de données multilingues, du développement des logiciels spécialisés de traduction automatique.
→ les orientations « recherche » préparent au Doctorat

- Master Métiers de l'international:
✓ Commerce International (pro)
→ former les cadres du commerce international - import/export, marketing international, logistique, suivi des projets
✓ Relations internationales (pro);

- Master Etudes russes
- Linguistique
- Littérature et culture
- Etudes sibériennes
- Monde russe et post-soviétique
→ prépare au Doctorat
- Métiers de l'éducation et de l'enseignement (pro)